

Data: 29.1.2013

Il nuovo campione delle stazioni di sollevamento

La nuova MultiCut 20/2 M plus di Jung Pumpen

Dal 1984 le pompe con sistema di taglio sono una componente fissa della maggior parte dei sistemi di sollevamento installati in Germania. Fin dall'inizio Jung Pumpen ha presidiato questo mercato con la sua pompa per acque di scarico MultiCut e ancora oggi a distanza di decenni ne è leader. Con la nuova MultiCut 20/2 M plus si scrive un altro pezzo di storia.

I sistemi di sollevamento, un'alternativa a basso costo

Le piccole stazioni di pompaggio domestiche trasportano tramite le stazioni di sollevamento le acque di scarico di abitazioni unifamiliari o plurifamiliari alle tubazioni generalmente collegate alla canalizzazione pubblica. Le pompe con sistema di taglio all'interno dei pozzetti permettono di utilizzare tubazioni DN 32 per il trasporto dei fluidi. I sistemi di sollevamento vengono utilizzati soprattutto nelle zone rurali, dove risulta più sensato dal punto di vista economico ricoprire lunghe distanze con tubi di piccole dimensioni, invece di utilizzare canalizzazioni a gravità con stazioni intermedie di pompaggio.

Ansprechpartner Presse
im Unternehmen:
Jung Pumpen GmbH
Dr.-Ing. Andreas Kämpf
Industriestraße 4-6
33803 Steinhagen
Telefon (05204) 17- 320
Telefax (05204) 17- 133
andreas.kaempf@jung-pumpen.de

“Multicut”: una tecnica efficace

Il sistema di taglio “Multicut” frantuma efficacemente le miscele. Un coltello triangolare affilato e roteante in acciaio inox indurito frantuma i corpi solidi presenti nelle acque di scarico che dalla girante a vortice vengono poi trasportati nell'alloggiamento a spirale della pompa e da lì nella condotta delle acque di scarico. I corpi solidi che non possono essere trasportati vengono spinti dal rotore di taglio al di fuori della

Redaktionsadresse:
Dr. Sälzer Pressedienst
Haverkamp 30
45289 Essen
Telefon (02 01) 8 94 70-0
Telefax (02 01) 8 94 70-22
www.drsoelzer-pressdienst.de

pompa. Grazie alle apposite scanalature presenti sul piatto di taglio, il rotore si autopulisce continuamente durante il trasporto.

La nuova generazione MultiCut plus

Oggi Jung Pumpen sostituisce MultiCut 25/2 M con la pompa con sistema di taglio più efficace della serie. Negli ultimi 30 anni la pompa è stata installata in varie migliaia di pozzetti di sollevamento. Con la nuova MultiCut 20/2 M plus - la prestazione idraulica è identica e il consumo energetico è ridotto del 10 %. Inoltre il peso diminuito del 20 % facilita le operazioni di manutenzione e installazione. Anche il valore interno della pompa è stato incrementato. La vecchia girante in ghisa grigia ha lasciato il posto alla nuova girante in vetroresina. In questo modo la cavitazione che può presentarsi nelle pompe con sistema di taglio, viene notevolmente ridotta. Anche l'anello di usura sostituibile (posto di fronte alla girante) previene la cavitazione e rende più gradevole l'alloggiamento a spirale. La nuova centralina idraulica anche se più costosa garantisce maggior risparmio energetico.

La pompa per le acque di scarico è compatibile 1:1 con la vecchia versione e funziona con le guide di scorrimento già presenti. La nuova MultiCut 20/2 M plus è disponibile con o senza protezione antideflagrante. Su You tube potete trovare un video relativo alla nuova pompa con sistema di taglio digitando semplicemente il nome del prodotto.

Ansprechpartner Presse
im Unternehmen:
Jung Pumpen GmbH
Dr.-Ing. Andreas Kämpf
Industriestraße 4-6
33803 Steinhagen
Telefon (05204) 17- 320
Telefax (05204) 17- 133
andreas.kaempf@jung-pumpen.de

Redaktionsadresse:
Dr. Sälzer Pressedienst
Haverkamp 30
45289 Essen
Telefon (02 01) 8 94 70-0
Telefax (02 01) 8 94 70-22
www.drsoelzer-pressediens.de



Fig. 1: La nuova **Multicut 20/2 M plus** ci stupisce con il suo peso ridotto e l'efficienza ancora più elevata rispetto al suo predecessore.



Fig. 2: La nuova girante (rossa) in vetroresina è notevolmente più resistente alla cavitazione. L'anello di usura (arancione) protegge l'alloggiamento a spirale ed è facilmente sostituibile.

Ansprechpartner Presse
im Unternehmen:
Jung Pumpen GmbH
Dr.-Ing. Andreas Kämpf
Industriestraße 4-6
33803 Steinhagen
Telefon (05204) 17- 320
Telefax (05204) 17- 133
andreas.kaempf@jung-pumpen.de

Redaktionsadresse:
Dr. Sälzer Pressedienst
Haverkamp 30
45289 Essen
Telefon (0201) 89470-0
Telefax (0201) 89470-22
www.drsoelzer-pressedienst.de



Fig. 3: Anche dopo 200 ore di funzionamento in presenza di cavitazione la nuova girante in vetroresina (a sinistra) dimostra la sua forte resistenza. La girante in ghisa grigia appare evidentemente danneggiata dalla cavitazione.

Ansprechpartner Presse
im Unternehmen:
Jung Pumpen GmbH
Dr.-Ing. Andreas Kämpf
Industriestraße 4-6
33803 Steinhagen
Telefon (05204) 17- 320
Telefax (05204) 17- 133
andreas.kaempf@jung-pumpen.de

Redaktionsadresse:
Dr. Sälzer Pressedienst
Haverkamp 30
45289 Essen
Telefon (02 01) 8 94 70-0
Telefax (02 01) 8 94 70-22
www.drsoelzer-pressdienst.de